



# CALDAIA VCD DUO

# CALDAIA VCD DUO

## VCD DUO BOILER



### CARATTERISTICHE FUNZIONALI

Caldaia policombustibile alimentata sia con legna che con pellet o altri combustibili triti come ad esempio nocciolino o segatura. Perfetta per l'installazione domestica, ha alimentazione automatica del combustibile, bruciatore autopulente, griglia legna estraibile, passaggio pellet-legna e legna-pellet automatico (con centralina elettronica).

Disponibile nei modelli da 15 kW e 75 kW è caratterizzata da un rendimento altissimo ed emissione ben al di sotto dei limiti normativi.

Compatta e dimensioni ristrette per l'installazione nelle più piccole parti della vostra abitazione.

La caldaia può lavorare anche contemporaneamente ad altre fonti di calore, come ad esempio caldaie a camino, pannelli solari, caldaie a gas o gasolio, termostufe, semplicemente con un opportuno impianto.



### FUNCTIONAL FEATURES

*Multi-fuel boiler fueled with both wood and pellets or other chopped fuels such as pits or sawdust. Perfect for domestic installation, it has automatic fuel supply, self-cleaning burner, removable wood grate, automatic pellet-wood and wood-pellet passage (with electronic control unit).*

*Available in 15 kW and 75 kW models, it is characterized by very high efficiency and emissions well below regulatory limits.*

*Compact size for installation in the smallest parts of your house. The boiler can also work simultaneously with other heat sources, such as chimney boilers, solar panels, gas or diesel boilers, thermo-stoves, simply with a suitable system.*



Sistema automatico di passaggio da legno a policombustibili triti e viceversa tramite pannello digitale.

*Automatic system for changing from wood to chopped multi-fuel and vice-versa via digital panel.*

### MODELLI DISPONIBILI/AVAILABLE MODELS

15  
kW

30  
kW

45  
kW

75  
kW

### BIOMASSE UTILIZZABILI/USABLE BIOMASSES



LEGNA  
WOOD



PELLET  
PELLET



COMBUSTIBILI TRITI  
MINCED FUELS

**Caldaia Policombustibile**  
(legno, pellets, nocciolino, sansa, gusci ed altri combustibili triti), con passaggio automatico a legna.

**Multi-fuel Boiler**  
(wood, pellets, hazelnut, pomace, shells and other crushed fuel), with automatic shifting to wood.

## CARATTERISTICHE TECNICHE/TECHNICAL FEATURES



Il **BRUCIATORE A CUCCHIAIO** è dotato di accensione automatica con candeletta ceramica, per accensione e spegnimento molto rapidi. Il design del bruciatore consente di raggiungere subito elevate temperature e di impostare tutte le funzioni di accensione e dosaggio del combustibile in base alle esigenze dell'utente.

*The **SPOON BURNER** is equipped with automatic ignition with ceramic glow plug, for very quick ignition and shutdown. The design of the burner allows to reach high temperatures immediately and to set all the ignition and fuel dosage functions according to the user's needs.*



**ALIMENTAZIONE AUTOMATICA** del combustibile con coclea dal silos al bruciatore. Il pannello di controllo, calcola la richiesta di carburante e ne dosa la quantità adeguata. Grazie a ciò, il processo di combustione è economico, ecologico e comodissimo per l'utente che non deve preoccuparsi di ricaricare la caldaia molto spesso.

***AUTOMATIC FEEDING** of the fuel with screw from the silo to the burner. The control panel calculates the fuel demand and doses the appropriate quantity. Thanks to this, the combustion process is economical, ecological and very comfortable for the user who does not have to worry about refilling the boiler very often.*



**USCITA FUMI** sul retro. La soluzione costruttiva applicata del corpo caldaia consente la connessione diretta con la canna fumaria o l'aspiratore fumi\*.

*\*Allestimento supplementare.*

***SMOKE OUTLET** on the back. The constructive solution applied to the boiler body allows direct connection with the chimney or with the smoke extractor\*.*

*\*Additional equipment.*



### PANNELLO DI CONTROLLO DIGITALE

Gestisce i parametri tecnici che aumentano le prestazioni e il rendimento.

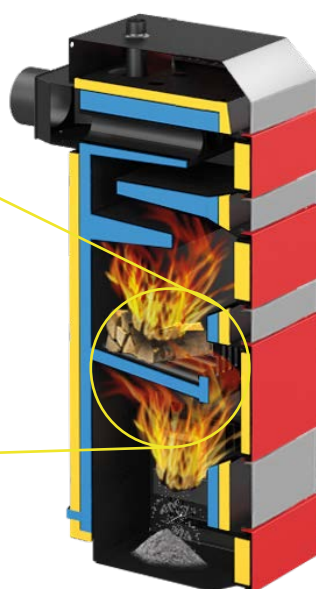
### **DIGITAL CONTROL PANEL**

*Manages the technical parameters that increase performance and efficiency.*



Molto spazio per la legna da bruciare sulla griglia legna ad acqua.

*Plenty of space for wood to burn on the water-powered wood grill.*



## GRIGLIA LEGNA AD ACQUA

La griglia aumenta la superficie di scambio termico. Il passaggio di acqua evita il surriscaldamento e l'erosione della griglia, garantendone la lunga durata.

*The grate increases the heat exchange surface. The passage of water prevents overheating and erosion of the grill, ensuring its long life.*

# CALDAIA VCD DUO VCD DUO BOILER



## DETTAGLI/DETAILS



### ACCENSIONE AUTOMATICA

Sistema di accensione con elettrodo ceramico, con grande rapidità di accensione.

### AUTOMATIC IGNITION

Ignition system with ceramic electrode, with great speed of ignition.



### AMPIA CAMERA DI COMBUSTIONE

**WIDE COMBUSTION CHAMBER**



Silos possibile da entrambi i lati. Da scegliere al momento dell'ordine.

*Silos possible on both sides. To be chosen when ordering.*



Quattro porte, per controllo scambiatore (1), carico legna (2), controllo camera di combustione (3), rimozione ceneri (4).

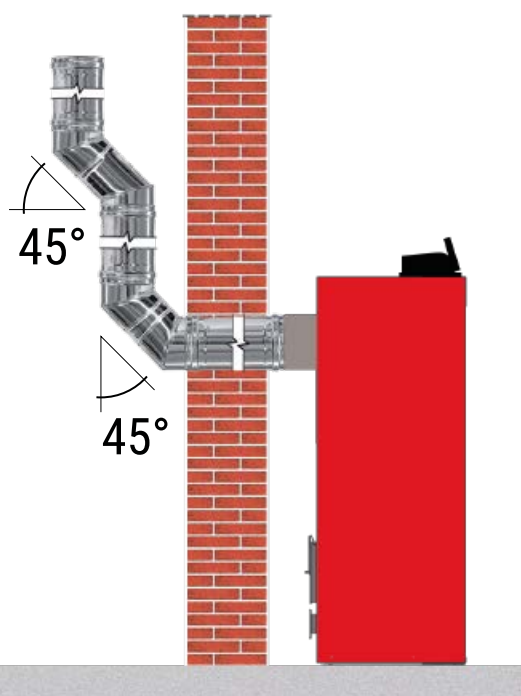
*Four doors, exchanger check (1), wood load (2), combustion chamber check (3) and ash removal (4).*

## CALDAIA A TIRAGGIO NATURALE:

montaggio nei pressi della canna fumaria con massimo n.2 curve a 45°

### NATURAL DRAFT BOILER:

assembly near the chimney with maximum 2 curves at 45°



## SISTEMI DI SICUREZZA/SAFETY SYSTEMS



### FINE CORSA DI SICUREZZA

Dispositivo di sicurezza installato su tutte le porte, ferma la caldaia in caso di apertura.

### LIMIT SWITCH - SAFETY SYSTEM

*Safety device installed on all doors, stops the boiler in case of opening.*



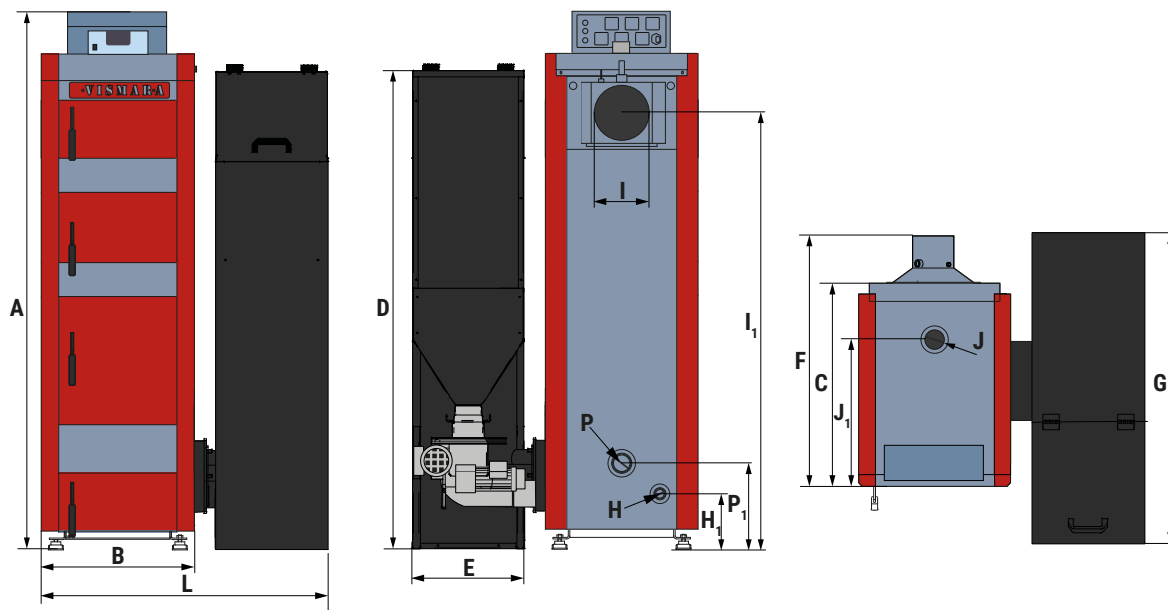
### SICUREZZA IDRICA

In caso di emergenza, scarica acqua sul combustibile.

### WATER SAFETY SYSTEM

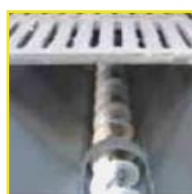
*In an emergency, drain water on the fuel.*

## DIMENSIONI/SIZE [mm]



Mod.	A	B	C	E	F	G	H	H <sub>1</sub>	I	I <sub>1</sub>	J	J <sub>1</sub>	L	P	P <sub>1</sub>	O
15kW	1445	535	705	680	870	707	G ¾	213	180	910	G 1 ½	500	1256	350	213	125
30kW	1415	535	795	680	955	776	G ¾	205	180	1160	G 1 ½	500	1256	410	245	125
45kW	1415	585	795	680	955	766	G ¾	205	180	1160	G 1 ½	500	1306	410	245	125
75kW	1520	793	1175	680	1413	1075	G ¾	175	220	1115	G 1 ½	6000	1505	545	350	220

## OPTIONAL/OPTIONALS



### RIMOZIONE CENERI AUTOMATICA

Spirale per la rimozione delle ceneri azionata da un motore dedicato.

#### **AUTOMATIC ASH REMOVAL**

Spiral for removing the ashes driven by a dedicated motor.



### ASPIRATORE FUMI

Aiuta il tiraggio. Necessaria canna fumaria autoregolante con depressione max di 25 Pa.

#### **FUME EXHAUSTER**

For optimal draft. The flue must be self-regulating with a max depression of 25 Pa.

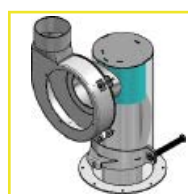


### TERMOSTATO AMBIENTE

Alimentato a batteria e si collega al pannello di controllo.

#### **THERMOSTAT**

Battery powered and connects to the control panel.



### MICROCICLONE

Depolveratori a ciclone realizzati per aumentare il tiraggio e l'efficienza.

#### **MICROCYCLONE**

Cyclone dust collectors designed to increase draft and efficiency.

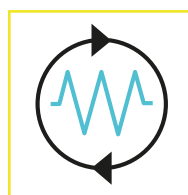


### SONDA LAMBDA

Monitora i fumi per aumento rendimento.

#### **LAMDA PROBE**

It monitors the fumes to improve the efficiency.



### SERPENTINA

Di raffreddamento in caso di surriscaldamento

#### **HEATSINK**

In case of overheating



### VALVOLA DI

#### REGOLAZIONE

#### TIRAGGIO

#### **COMBUSTION FLUE**

#### **ADJUSTMENT VALVE**



### MODULO INTERNET

Modem Wi-Fi per il controllo da remoto.

#### **INTERNET UNIT**

Wi-Fi modem for remotely control.

# CALDAIA VCD DUO

## VCD DUO BOILER



VCD DUO		15 kW	30 kW	45 kW	75 kW	
	<b>Potenza al focolare nominale</b> <i>Rated furnace power</i>	<b>kW</b>	15	34	45	75
	<b>Potenza utile nominale</b> <i>Nominal useful power</i>	<b>kW</b>	14	30,6	40	67,5
	<b>Potenza minima</b> <i>Minimum heat power</i>	<b>kW</b>	4,5	10,2	13,5	22,5
	<b>Consumo</b> <i>Fuel consumption</i>	min max <b>kg/h</b>	1,2 5,32	2 7	3 10,2	3 10,2
	<b>Superficie riscaldabile media</b> <i>Average heatable surface</i>	<b>m²</b>	170	300	400	750
	<b>Capacità serbatoio pellet</b> <i>Pellet tank capacity</i>	<b>L</b> <b>kg (pellet)</b>	190 124	350 230	350 230	400 260
	<b>Autonomia di combustione</b> <i>Combustion autonomy</i>	min max <b>h</b>	103 23	115 33	77 23	87 25
	<b>Rumorosità</b> <i>Noise level</i>	<b>dB</b>	30	30	35	42
	<b>Camera di comb./Comb. chamber</b> <b>Largh. x profondità/width x depth</b> <b>Lungh. max x legna/Max. lenght wood</b> <b>Carico max di legno/Max wood load</b>	<b>mm x mm</b> <b>mm</b> <b>kg</b>	338 x 300 330 45	338 x 400 330 45	338 x 400 330 65	488 x 480 480 65
	<b>Classe Caldaia</b> <i>Boiler class</i>	-	3	3	3	3
	<b>Rendimento caldaia</b> <i>Boiler Performance</i>	%	≤ 90	≤ 90	≤ 90	≤ 90
	<b>Temperatura gas fumi</b> <i>Fume gas temperature</i>	min max <b>°C</b>	130 180	130 150	130 150	125 150
	<b>Portata fumi</b> <i>Fume rate</i>	<b>mc/h</b>	70	91,8	134,1	145
	<b>Diametro uscita fumi</b> <i>Fume output diameter</i>	<b>ø mm</b>	180	180	180	220
	<b>Tiraggio</b> <i>Combustion flue</i>	min max <b>Pa</b>	20	23	35	40
	<b>Peso caldaia</b> <i>Boiler weight</i>	<b>kg</b>	415	510	530	855
	<b>Volume acqua nel corpo</b> <i>Water volume in the body</i>	<b>lt</b>	60	73	95	173
	<b>Pressione di esercizio</b> <i>Work pressure</i>	<b>bar</b>	1,5/3	1,5/3	1,5/3	1,5/3
	<b>Temperatura minima acqua ritorno</b> <i>Min. temperature return water</i>	<b>°C</b>	60	60	60	60
	<b>Collegamenti idraulici/Hydraulic conn.</b> <b>Portata Massica/Flow rate</b>	- <b>Kg/s</b>	1" ½ 0,55	1" ½ 0,73	1" ½ 1,05	2" 1,61
	<b>Alimentazione elettrica</b> <i>Power supply</i>	<b>V/Hz</b>	230/50	230/50	230/50	230/50
	<b>Assorbimento elettrico nominale</b> <i>Electrical absorption rated</i>	<b>W</b>	300	300	300	400

### I CONSIGLI DEL NOSTRO TECNICO/THE ADVICES OF OUR TECHNICIAN

Per un elevato rendimento della caldaia e per evitare danni è necessario che la qualità dell'acqua sia conforme alle normative. Per evitare la corrosione dovuta all'ossigeno non deve entrare aria nel sistema di riscaldamento.

Le temperature di uscita dei gas, inferiori a 200°C, sono dovute ad un tipo di esercizio completamente modulare, richiedono un'adeguata esecuzione del camino.

*For a high efficiency of the boiler and to avoid damage it is necessary that the water quality complies with the regulations.*

*To avoid corrosion due to oxygen, no air must enter the heating system.*

*The gas outlet temperatures, lower than 200 °C, are due to a completely modular type of operation, requiring an adequate execution of the chimney.*



**VISMARA** s.r.l. a socio unico

Stabilimento e sede legale: Via Padre U. Frasca s.n.c. - 66013 Chieti Scalo (CH) ITALY

Tel.: +39 0871.561720

[info@vismarasrl.it](mailto:info@vismarasrl.it) | [www.vismarasrl.it](http://www.vismarasrl.it)

Con riserva di modifiche tecniche e riserva per errori di stampa o di scrittura. Le informazioni sui nostri prodotti non costituiscono descrizione delle caratteristiche specifiche da parte del costruttore. Le opzioni di installazione qui suggerite dipendono dal sistema e sono puramente opzionali. In caso di scostamenti tra i documenti ed il materiale fornito, faranno fede i dati inseriti nell'offerta più aggiornata. Le immagini qui riportate sono rappresentazioni simboliche e servono solamente come illustrazione dei nostri prodotti.